

Zahl: 004-1/AL/2016

Betr.: 1. Sitzung des Gemeinderates im Jahre 2016



## N I E D E R S C H R I F T

über die am **Mittwoch, dem 30. März 2016 um 18:00 Uhr** im **Gemeinschaftshaus Fischering** stattgefundene Sitzung des Gemeinderates der Stadtgemeinde St. Andrä.

Anwesende Mitglieder des Gemeinderates:

Bgm. Peter **Stauber**  
Vzbgm. Ing. Daniel **Fellner**  
Vzbgm. Mag. Gerald **Edler**  
StR<sup>in</sup>. Maria **Knauder**  
StR. Wolfgang **Hobel**  
StR. Martin **Mayerhofer**  
StR. Heinz **Schlatte**  
GR. Günther **Drescher**  
GR. Dir. Erwin **Raffer**  
GR<sup>in</sup>. Karin **Forsthuber**  
GR. DI Adolf **Kranewitter** (ab 18:10 Uhr)  
GR. Mag. Christian **Taudes**  
GR<sup>in</sup>. Reinelde **Kobold- Inthal**, BEd (ab 18:10 Uhr)  
GR. Ing. Christian **Rassi**  
GR. DI (FH) Siegfried **Juri**  
GR. Helmuth **Dohr**  
GR<sup>in</sup>. Mag. Gerlinde **Peter**  
GR. Walter **Pagitz**  
GR. Mario **Traussnig**  
GR<sup>in</sup>. Ina **Hobel**  
GR. Franz **Orieschnig**  
GR. Matthias **Furian**  
GR<sup>in</sup>. Maria Elisabeth **Kopp**  
GR. Franz **Baumann**  
GR. Mag. Bernhard **Turni**  
GR<sup>in</sup>. Anna **Primus**  
GR. Christof **Schlatte**  
GR. Andreas **Fleck**  
GR. Dieter **Hacker**  
GR. Daniel **Oprießnig**

Entschuldigt: GR. Peter **Litwin**

Ersatzmitglieder: GR. Jürgen **Ozwirk**

Vom Stadtamt: AL Mag. Robert **Astner**, MBL  
Christina **Nössler**  
Karin **Binder**  
Reinhold **Duller**  
Adolf **Hassler**  
Ing. Mario **Brenner**  
DI Markus **Weinberger**  
Bernhard **Dlobst**, MSc  
Ingrid **Weinländer**  
Gerald **Ceplak**  
Mag. Marion **Wollauz**  
Reinhold **Guntschnig**

Schriftführerin: Sandra **Gaber**

Die 1. Sitzung des Gemeinderates im Jahre 2016 wurde gemäß § 35 der K-AGO einberufen.

Bgm. Peter STAUBER begrüßt die Mitglieder des Gemeinderates, die Presse und besonders alle Zuhörer.

Der Vorsitzende stellt die Beschlussfähigkeit fest und eröffnet die Sitzung des Gemeinderates.

Es wird beantragt die Tagesordnung um den Tagesordnungspunkt

**22a) Kaufvertrag zwischen der Stadtgemeinde St. Andrä und Fa. MN Besitz- und Vermietungs GmbH**

zu erweitern.

Der Vorsitzende lässt darüber abstimmen und stellt die einstimmige Annahme fest.

TAGESORDNUNGSPUNKT: 1

Fragestunde

Es sind keine Anfragen eingelangt, die Fragestunde entfällt daher.

TAGESORDNUNGSPUNKT: 2

Namhaftmachung der Fertiger der Niederschrift

- GR.<sup>in</sup> Ina Hobel (SPÖ)
- GR. Franz Orieschnig (FPÖ)

TAGESORDNUNGSPUNKT: 3

Gemeinderesolution „TTIP/CETA/TiSA-freie Gemeinde“

Antrag des Stadtrates, der Gemeinderat möge beschließen:

**BESCHLUSSANTRAG:**

- Unterzeichnung der beiliegenden, umfangreich formulierten Gemeinderesolution
- Übermittlung dieser unterzeichneten Resolution an den Bundeskanzler Werner Faymann, Vizekanzler und Wirtschaftsminister Reinhold Mitterlehner, Landeshauptmann Dr. Peter Kaiser und an den Gemeindebund.

**Der Vorsitzende lässt über den Antrag abstimmen und stellt die einstimmige Annahme fest.**

TAGESORDNUNGSPUNKT: 4

Rechnungsabschluss 2015

---

**BESCHLUSSANTRAG:**

*„Der Finanz- und Wirtschaftsausschuss stellt im Wege des Stadtrates den Antrag an den Gemeinderat dieser möge den Rechnungsabschluss 2015 gemäß § 90 Abs. 1 der Kärntner Allgemeinen Gemeindeordnung, K-AGO, beschließen.“*

Antrag StR. Heinz Schlatte:

Gemeinsame Beratung der Punkte 4,8 und 9

Bgm. Peter Stauber lässt darüber abstimmen, Antrag wird genehmigt.

**Nach eingehender Diskussion lässt der Vorsitzende über den Antrag abstimmen und stellt die einstimmige Annahme fest.**

TAGESORDNUNGSPUNKT: 5

Geschäftsberichte der Betriebe mit marktbestimmter Tätigkeit

- a) Wasserversorgung
  - b) Abwasserbeseitigung
  - c) Müllbeseitigung
  - d) Wohn- und Geschäftsgebäude
- 

Antrag des Finanzausschusses und des Stadtrates, der Gemeinderat möge beschließen:

**Der Vorsitzende lässt über die vorliegenden Geschäftsberichte – Tagesordnungspunkt 5 a) b) c) d) getrennt abstimmen und stellt dazu jeweils die einstimmige Annahme fest.**

TAGESORDNUNGSPUNKT: 6

Geschäftsbericht des Wirtschaftshofes

---

**BESCHLUSSANTRAG:**

*„Der Finanz- und Wirtschaftsausschuss möge im Wege des Stadtrates den Antrag an den Gemeinderat stellen dieser möge den vorgebrachten und beiliegenden Geschäftsbericht zum Wirtschaftshof 2015 zur Kenntnis nehmen.“*

**Der Vorsitzende lässt über den Antrag abstimmen und stellt die einstimmige Annahme fest.**

TAGESORDNUNGSPUNKT: 7

Geschäftsbericht der FZA St.Andräer See

---

**BESCHLUSSANTRAG:**

*„Der Finanz- und Wirtschaftsausschuss möge im Wege des Stadtrates den Antrag an den Gemeinderat stellen dieser möge den vorgebrachten und beiliegenden Geschäftsbericht 2015 zur Freizeitanlage St.Andräer See zur Kenntnis nehmen.“*

**Der Vorsitzende lässt über den Antrag abstimmen und stellt die einstimmige Annahme fest.**

TAGESORDNUNGSPUNKT: 8

Bericht des Kontrollausschusses

---

Bericht des Kontrollausschusses im Wege des Stadtrates an den Gemeinderat:

**Der Vorsitzende lässt über den Antrag abstimmen und stellt die einstimmige Annahme fest.**

TAGESORDNUNGSPUNKT: 9

Erster ordentlicher und außerordentlicher Nachtragsvoranschlag  
2016

---

**BESCHLUSSANTRAG:**

*„Der Finanz- und Wirtschaftsausschuss möge im Wege des Stadtrates den Antrag an den Gemeinderat stellen, dieser möge den 1. ordentlichen und außerordentlichen Nachtragsvoranschlag 2016, gemäß § 86 der K-AGO in Verbindung mit § 14 der K-GHO, laut beiliegender Aufstellung beschließen.“*

**Der Vorsitzende lässt über den Antrag abstimmen und stellt die einstimmige Annahme fest.**

TAGESORDNUNGSPUNKT: 10

Beschlussfassung zum K-WWF Darlehen Nummer B001522 über den  
WVA Bauabschnitt 11 „St.Andrä – Jakling“

---

**BESCHLUSSANTRAG:**

*„Der Stadtrat möge den Antrag an den Gemeinderat stellen, dieser möge den vorliegenden Darlehensvertrag des Kärntner Wasserwirtschaftsfonds zum WVA Projekt BA 11 „St.Andrä – Jakling“ in Höhe von 7.566,- Euro, für den Zeitraum 2010 bis 2044, gemäß dem vorliegenden Schuldschein beschließen. Die Fixverzinsung erfolgt für die gesamte Darlehenslaufzeit mit 1%.*

**Der Vorsitzende lässt über den Antrag abstimmen und stellt die einstimmige Annahme fest.**

TAGESORDNUNGSPUNKT: 11

Finanzierungsplan zum aoH-Projekt „Wölzing St.Andrä 25/30/39/40 – Thermische Sanierung“

---

**BESCHLUSSANTRAG:**

*„Der Finanz- und Wirtschaftsausschuss möge im Wege des Stadtrates den Antrag an den Gemeinderat stellen, dieser möge den Finanzierungsplan zum aoH-Projekt „Wölzing – St.Andrä 25/30/39/40 – Thermische Sanierung“, am Ansatz 853110, im Gesamtausmaß von derzeit 1,40 Mio Euro netto beschließen.“*

**Der Vorsitzende lässt über den Antrag abstimmen und stellt die einstimmige Annahme fest.**

TAGESORDNUNGSPUNKT: 12

Wohnanlage 9433 Wölzing-St. Andrä 25/30/39/40 – Thermische Sanierung - Auftragsvergaben

---

Antrag des Finanz-und Wirtschaftsausschusses und des Stadtrates, der Gemeinderat möge beschließen:

**BESCHLUSSANTRAG:**

„Die Stadtgemeinde St.Andrä erteilt im Zusammenhang mit der Thermischen Sanierung der Wohnanlage 9433 Wölzing-St. Andrä 25/30/39/40 folgende Aufträge:

<u>Leistung / Firma</u>	<u>Angebotspreis inkl. MwSt.</u>
<u>Baumeister und AWDVS - Arbeiten</u>	
Fa. Strabag AG, Boltzmannstraße 8, 9020 Klagenfurt	€ 732.582,16
<u>Zimmermeisterarbeiten</u>	
Fa. Loike GmbH, Buchhofstraße 1, 9400 Wolfsberg	€ 114.002,48
<u>Dachdecker-Spengler – Arbeiten</u>	
Fa. Primus GmbH, Wölzing-St. Andrä 34, 9433 St. Andrä	€ 138.172,21
<u>Kunststofffenster</u>	
Fa. Golger GmbH, Framrach 38, 9433 St. Andrä	€ 154.621,50
<u>Sonnenschutz</u>	
Fa. Creativ Fenster GmbH, Burgstall-St. Andrä 47, 9433 St. Andrä	€ 53.136,00
<u>Schlosserarbeiten</u>	
Fa. Andreas Vallant Profi System Bau GmbH, Burgstall-St. Andrä 118, 9433 St. Andrä	€ 48.245,99
<u>Malerarbeiten</u>	
Fa. Malermeister Seidl, Blaiken 6, 9433 St. Andrä	€ 29.748,23
<u>Elektroinstallationsarbeiten</u>	
Fa. Elektrotechnik Zaufl Christina, Kleinrojach 8, 9431 St. Stefan	€ 66.000,00

### Architektenleistungen

(Bauaufsicht, Planungs-Baukoordination)

Architekt Petschenig GmbH.,

Wienerstraße 4, 9400 Wolfsberg

€ 46.839,60

Die Finanzierung dieses Vorhabens erfolgt über ein aufzunehmendes Darlehen in Höhe von € 1.400.0000,00. Die Tilgung erfolgt über Mieteinnahmen und dem Zuschuss des Amtes der Kärntner Landesregierung – Abt. 2 – Finanzen, Beteiligungen und Wohnbau.

Die Vergabe erfolgt unter der Voraussetzung, dass die aufsichtsbehördliche Genehmigung gem. § 86 K-AGO für den Investitions- und Finanzierungsplan für dieses Vorhaben erteilt wird, dass gegen die Zuschlagsentscheidung innerhalb der Stillhaltefrist durch die unterlegenen Bieter keine Einwendungen erhoben werden und das benötigte Darlehen aufgenommen werden kann.“

**Der Vorsitzende lässt über den Antrag abstimmen und stellt die einstimmige Annahme fest.**

TAGESORDNUNGSPUNKT: 13

Änderung der Abfuhrordnung der Stadtgemeinde St. Andrä aufgrund der Änderung des Sonderbereiches

Antrag des Stadtrates, der Gemeinderat möge beschließen:

#### **BESCHLUSSANTRAG:**

Zustimmung zur Änderung der Verordnung des Gemeinderates der Stadtgemeinde St. Andrä vom 17.12.2009, Zahl: 813-/III/2009, mit der die Sammlung und Abfuhr von Haus- und Sperrmüll geregelt wird (Abfuhrordnung) mit 01.04.2016.

**Der Vorsitzende lässt über den Antrag abstimmen und stellt die einstimmige Annahme fest.**

TAGESORDNUNGSPUNKT: 14

Verlängerung und Erweiterung des kommunalen Energieeffizienzpakets

Antrag des Stadtrates, der Gemeinderat möge beschließen:

**BESCHLUSSANTRAG:**

**Zustimmung zur Verlängerung und Erweiterung des Energieeffizienzpakets der KELAG zu den angeführten Konditionen.**

**Der Vorsitzende lässt über den Antrag abstimmen und stellt die einstimmige Annahme fest.**

TAGESORDNUNGSPUNKT: 15

Kaufvereinbarung mit dem Land Kärnten für ein Teilstück der Parzelle 1288/1 KG St.Andrä (Packer Straße) im Ausmaß von 82 m<sup>2</sup>

---

Antrag des Stadtrates, der Gemeinderat möge beschließen:

**BESCHLUSSANTRAG:**

Zustimmung zu beiliegender Kaufvereinbarung (Zahl: 09-V-17/5-2015)

**Der Vorsitzende lässt über den Antrag abstimmen und stellt die einstimmige Annahme fest.**

TAGESORDNUNGSPUNKT: 16

B 70 Packer Straße – Errichtung einer unterirdischen Verankerung auf Landesstraßengrund für die Baugrubensicherung mittels Bohrpfählen - Sondernutzungsvertrag

---

Antrag des Stadtrates, der Gemeinderat möge beschließen:

**BESCHLUSSANTRAG:**

Zustimmung zu beiliegendem Sondernutzungsvertrag zwischen dem Land Kärnten (Landesstraßenverwaltung) und der Errichtergemeinschaft Gemeindezentrum St. Andrä.

**Der Vorsitzende lässt über den Antrag abstimmen und stellt die einstimmige Annahme fest.**

TAGESORDNUNGSPUNKT: 17

Zurückziehen des Umwidmungsantrages 14/2011 – Pachler Gerhard, 9431 Winkling-Nord 2; Umwidmung von Grünland – für die Land- und Forstwirtschaft bestimmte Fläche in Grünland - Sportanlage allgemein – Berichterstattung

Bericht im Wege des Stadtrates an den Gemeinderat:

**Der Vorsitzende lässt über den Antrag abstimmen und stellt die einstimmige Annahme fest.**

TAGESORDNUNGSPUNKT: 18

Pachtvertrag zwischen der Stadtgemeinde St. Andrä und der Caritas Kärnten betreffend „Panoramaweg“

---

Antrag des Stadtrates, der Gemeinderat möge beschließen:

**BESCHLUSSANTRAG:**

Zustimmung zum Abschluss des vorliegenden Pachtvertrages zwischen der Stadtgemeinde St. Andrä und der Caritas Kärnten vertreten durch Bischofsvikar Dr. Marketz ab 01.04.2016 mit dem Pachtzins von rund 500 Euro wertgesichert.

**Der Vorsitzende lässt über den Antrag abstimmen und stellt die einstimmige Annahme fest.**

TAGESORDNUNGSPUNKT: 19

Vereinbarung zum Leitungsrecht gemäß Telekommunikationsgesetz – Leitungsverlegung und Schaltkästen im Gebäude des Gemeindezentrums

---

Antrag des Stadtrates, der Gemeinderat möge beschließen:

**BESCHLUSSANTRAG:**

Ist der vorliegende Entwurf über die Vereinbarung zum Leitungsrecht gemäß § 5, Abs. 4 des Telekommunikationsgesetzes.

**Der Vorsitzende lässt über den Antrag abstimmen und stellt die einstimmige Annahme fest.**

TAGESORDNUNGSPUNKT: 20

Kooperationsvereinbarungen zwischen der Stadtgemeinde St. Andrä und der Projektleitung der Bietergemeinschaft BBRZ, BAB und ÖSB im Auftrag des Sozialministeriumservice

---

Antrag des Stadtrates, der Gemeinderat möge beschließen:

**BESCHLUSSANTRAG:**

Zustimmung zur oben angeführten Kooperationsvereinbarung

**Der Vorsitzende lässt über den Antrag abstimmen und stellt die einstimmige Annahme fest.**

TAGESORDNUNGSPUNKT: \_\_\_\_\_ 21

Nachtrag zum Kaufvertrag zwischen Leitner Montagen KG – IGZ St. Andrä und der Stadtgemeinde St. Andrä

---

Antrag des Stadtrates, der Gemeinderat möge beschließen:

**BESCHLUSSANTRAG:**

Zustimmung zum Abschluss des Nachtrags zum Kaufvertrag zwischen der Leitner Montagen KG, vertreten durch Herrn Andreas Leitner, und der Stadtgemeinde St. Andrä hinsichtlich des neu gebildeten Grundstücks 236/18, KG Framrach, von 1.500 m<sup>2</sup>.

**Der Vorsitzende lässt über den Antrag abstimmen und stellt die einstimmige Annahme fest.**

TAGESORDNUNGSPUNKT: \_\_\_\_\_ 22

Fördervereinbarung zwischen der Stadtgemeinde St. Andrä und der Firma Fassaden Design Mörtl GesmbH und der Firma MN Besitz- und Vermietungs GmbH

---

#

Antrag des Stadtrates, der Gemeinderat möge beschließen:

**BESCHLUSSANTRAG:**

Zustimmung zum Abschluss der gegenständlichen Vereinbarung zwischen der Fa. Fassaden Design Mörtl GesmbH vertreten durch den Geschäftsführer Andreas Mörtl, Pölling 75, 9433 St. Andrä sowie der Fa. MN Besitz- und Vermietungs GmbH vertreten durch den Geschäftsführer Andreas Mörtl, Pölling 75, 9433 St. Andrä und der Stadtgemeinde St. Andrä.

**Der Vorsitzende lässt über den Antrag abstimmen und stellt die einstimmige Annahme fest.**

TAGESORDNUNGSPUNKT: \_\_\_\_\_ 22a)

Kaufvertrag zwischen der Stadtgemeinde St. Andrä und Fa. MN Besitz- und Vermietungs GmbH

---

Antrag des Stadtrates, der Gemeinderat möge beschließen:

**BESCHLUSSANTRAG:**

Zustimmung zum Abschluss eines Kaufvertrages zwischen der Fa. MN Besitz- und Vermietungs GmbH vertreten durch den Geschäftsführer Andreas Mörtl, Pölling 75, 9433 St. Andrä. Er beabsichtigt den Erwerb des Grundstückes 236/20 KG 77236 Framrach im Ausmaß von 2.901 m<sup>2</sup> von der Stadtgemeinde St. Andrä. Der Kaufpreis soll € 29,- pro m<sup>2</sup> betragen, somit insgesamt € 84.129,-.

**Der Vorsitzende lässt über den Antrag abstimmen und stellt die einstimmige Annahme fest.**

TAGESORDNUNGSPUNKT: 23

Bestandvertrag mit Martin Petschenig (Park & Ride - Parkplatz Framrach)

---

Antrag des Stadtrates, der Gemeinderat möge beschließen:

**BESCHLUSSANTRAG:**

Zustimmung der Stadtgemeinde St. Andrä zu beiliegendem Bestandvertrag, mit welchem Teilflächen der Grundstücke Nr. 326, 345/2 und 345/3, alle KG 77263 – Framrach (Eigentümer: Martin Petschenig, Framrach 28, A – 9433 St. Andrä) für den Betrieb des dort angelegten Park- and Ride – Parkplatzes zu einem jährlichen Bestandzins von € 3.000,- inkl. MwSt. (abgesichert nach dem Verbraucherpreisindex 2000) auf die Dauer von 10 Jahren gepachtet werden.

**Der Vorsitzende lässt über den Antrag abstimmen und stellt die einstimmige Annahme fest.**

TAGESORDNUNGSPUNKT: 24

Abweichung vom Flächenwidmungsplan gemäß § 14 Abs. 5 K-BO, PACHLER Peter, 9421 Eitweg 55

---

Antrag des Stadtrates, der Gemeinderat möge beschließen:

**BESCHLUSSANTRAG:**

Zustimmung zu beiliegendem Bescheid, mit dem die Genehmigung zur Abweichung vom Flächenwidmungsplan gemäß § 14 Abs. 5 der Kärntner Bauordnung 1996, LGBl. Nr. 62/1996 idgF für die Errichtung eines Wohnhauses mit Garagen erteilt wird.

**Der Vorsitzende lässt über den Antrag abstimmen und stellt die einstimmige Annahme fest.**

TAGESORDNUNGSPUNKT: 25

Gestaltung des Generationenparks im Rahmen des Leadership-Projekts zur Stadtkernentwicklung von St. Andrä

---

Antrag des Stadtrates, der Gemeinderat möge beschließen:

**BESCHLUSSANTRAG:**

ist die Zustimmung zum EU-Leader Projekt ‚Generationenpark – die verbotenen Gärten von St. Andrä‘ mit geschätzten Kosten von 200.000 EURO Brutto auf eine Projektlaufzeit von 2 Jahren mit einer Förderung von 100.000 EURO, welche über das Leader rückvergütet werden.

**Der Vorsitzende lässt über den Antrag abstimmen und stellt die einstimmige Annahme fest.**

Vor Beendigung des öffentlichen Teils der Gemeinderatsitzung wurden gem. § 41 der K-AGO folgende selbstständige Anträge eingebracht und von Bgm. Peter Stauber verlesen. Diese Anträge sind dieser Niederschrift angeschlossen und bilden einen integrierenden Bestandteil derselben:

- Selbstständiger Antrag  
GR. Mario TRAUSSNIG, 9433 Unteragsdorf 14

Betreff:

Antrag um Errichtung (Fortführung) eines Gehweges entlang der Packer Bundesstraße von Wölzing nach Wimpassing

---

Vom Vorsitzenden wird dieser Antrag dem **Ausschuss für Bau und Infrastruktur** zugewiesen.

- .....
- Selbstständiger Antrag  
GR. Jürgen OZWIRK, 9422 Maria Rojach 83

Betreff:

Antrag zur Erhöhung der Abfallkübelanzahl im Nahbereich der Hundesackerlspender

---

Vom Vorsitzenden wird dieser Antrag dem **Ausschuss für Bau und Infrastruktur** und dem **Ausschuss für Umwelt, Energie, Land- und Forstwirtschaft** zugewiesen.

.....

- Selbstständiger Antrag  
GR<sup>in</sup>. Ina HOBEL, 9433 St.Andrä 280 und GR. Mag. Bernhard TURNI, 9433 Jakling 51A

Betreff:

Antrag auf Adaptierung des Neuen Platzes

---

Vom Vorsitzenden wird dieser Antrag dem **Ausschuss für Bau und Infrastruktur** zugewiesen.

.....

- Selbstständiger Antrag  
GR. Dieter HACKER, 9421 Eitweg 120

Betreff:

Außensanierung des Wohnhauses St. Ulrich 16

---

Vom Vorsitzenden wird dieser Antrag dem **Ausschuss für Wohnung, Soziales, Familie, Kultur, Jugend und Gesundheit** zugewiesen.

.....

- Selbstständiger Antrag  
StR<sup>in</sup>. Maria KNAUDER, 9421 Gemmersdorf 223

Betreff:

Aufstellung eines mobilen Geschwindigkeitsmessgerätes Gemmersdorfer Landesstraße

---

Vom Vorsitzenden wird dieser Antrag dem **Ausschuss für Bau und Infrastruktur** zugewiesen.

.....

Nachdem keine weiteren Tagesordnungspunkte zur Beratung vorliegen, dankt der Vorsitzende für die Mitarbeit und schließt um 21:15 Uhr die Sitzung des Gemeinderates.

Die Schriftführerin:

Der Bürgermeister:

Sandra GABER e.h.

Peter STAUBER e.h.

Der Gemeinderat:

Franz ORIESCHNIG e.h.

Der Gemeinderätin:

Ina HOBEL e.h.